

Nagy-Becskek
 Képleya-utca 1-6 szám,
 hová a lap szellemi részét illető
 minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
 Fleitsz Fer. Pál könyvnyomdája
 Nagybecskerek, Képleya-utca 1.
 hová a hirdetések, az előfizet-
 nek és a lap szétküldésére va-
 lasztos felzárkálások intézendők.
 Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolvasó szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
 Évi 600 ———— 24
 Félévi 300 ———— 12
 Negyedévi 150 ———— 6
 Egy hónap 50 ———— 2
 — Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

• Kiadóhivatalban fogadtatnak el
 Anonkvül az összes hirdeté-
 s-irodákban.

Megjelenik mindennap

szombat- és vasárnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1898.

XXVII. évfolyam, 261. szám.

Szerda, november 16.

Gyöngédtelenség.

Nagybecskerek, nov. 16.

(—) A már-már végelgyengülésbe esett obstrukciót csak kevés időre tudta felvillanyozni a Dezsőffy-ügy, mely akár-mint tagadja is az ellenzék az ő csufos kudarcával végződött.

Az obstrukció tehát és méltó vezére Polónyi ur, különösen pedig a függetlenségiek körültekintettek újabb tárgy után és megakadt szemük a hadügyminiszter lapjának az „Armeblatt“-nak azon a cik-kén melylyel a Hentzi-szobor elítávolítását kommentálja, s abból akarnak most újabb parlamenti botrányokat kovácsolni, hogy gyalázatos akciójukat tovább folytathas-sák s tovább obstruálhassanak mintegy a tiltakozó magyar törvényhatóságok és közvélemény ellenére.

Ha az ellenzéknek csak egy sik-rányi jobb érzése és tapintata van, akkor bárhol inkább kereste volna a tárgyat, az okot az obstrukció táplálására, mint a Hentzi-szobor körül, melynek eltávoli-tásáért csak az imént hangoztatta a nem-zet lelkes hálálkodását a királynak.

Mikor a nemzet abbéli óhajta tel-jestyl, hogy azt az oszlopot, arról a hely-ről, hova hálája jelül és emlékéül a „császár“ állította, a „király“ elviteti, — akkor nem méltó és nem illő dolog még abba is beleszólani akarni, még azt is fessegetni, hogy hova állittatja azt ő Fel-sége, annál kevésbbé, mivel az emlékosz-lop azzal, hogy eredeti helyéről eltávoli-tatik, elvesziti mindenképpen azt a jelen-tőségét, a mely eddig a nemzetnek fáj-hatott.

És nem illő s amellet a legigazsá-g-talanabb dolog fennakadni azon, ha ő Felsége igazi nemes fejedelmi elhatározá-sának magyarázatát oda át Ausztriában lehetőleg enyhén akarják beadni, s hogy a hadügyminiszter lapja azzal szépíti az eltávolitást, hogy a szobor méltó helyén lesz a hadapród iskola előtt, hol az ifju-ság mint a hű katona-kötelesség szobrára

fog rá feltekinteni, s hol a „lovagias“ magyar nemzet sem fogja megtagadni tőle a tiszteletet.

Hiszten az csak természetes dolog, hogy Ausztriában s különösen a katonai körökben a király elhatározása nem szül-hetett valami nagy elragadtatást Luegeré-ket az irigység öli miatta, a katonai körök előtt pedig ez a királyi kegy valami hallatlan és érthetetlen eltérés minden tradíciótól s megsértés majdnem a katonai hűségnek és önértetnek.

S ha most elgondoljuk, hogy a mi nemes ősz királyunk maga is katona szív-vel, lélekkel annak neveltetett, annak élt s ő maga állította azt a szobrot, melyet most a nemzet ohajára eltávolit, akkor megérthetjük azt a lelki nagyságot azt az uralkodói erényt és bölcsességet, azt az önmegtagadást, a mely azt a fejedelmi elhatározást sugalta.

És nem akad egy magyar sem, aki ne fogná fel teljes nagyságában a ki-rályi kegyet és erényt, a nemzet hálás és lelkesült háláját kiterjeszti a király tanácsosára is a miniszterelnökre, kinek kor-mányzása allatt teljesül az az óhaj, melyet csak titkon érzett eddig a magyar, de remélni sem mert. — És most ezt az ünneplés örömet és hálát megakarja néhány magáról megfélekezett, mandá-tumával visszaélő obstruáló képviselő ron-tani azzal, hogy illetlenül fessegetni ki-vánja az ügynek azt a részét, a mely re-ánk már nem tartozik s a melybe belé akadni gyöngédtelenség.

Ő felsége, ha nem ismerné igen jól közállapotainkat s nem tudná, hogy az a néhány elkapatott ellenzéki képviselő mit sem képvisel a nemzet érzelmei és véle-ményéből, azt gondolhatná, hogy a ma-gyar nemzet sem hálás, sem nem lova-gias, s elmondhatná: „Én ledöntöttem kedve-tekért a szobrot, melyet magam állítottam s ti hálából még csak ildomosak sem tudtok lenni, hanem kiméletlenül gázoltok az én és az enyéim érthető érzékeny-ségében“.

figyelni pontosan a lélektani motivumokat, melyek akkor támadnak, ha az ember megosolja a feleségét. Est megkellett volna írni a későbbi társadalmi regényben, amelyre már tulontul előlegezett a kiadó.

És ahogy az utolsó tapra visszhang nem támadott, s megmozdult a ragyogó csillárok alatt a publikum, rajzott, hömpölygött a kijárók felé, — Bók Zalán szinte fölfohászodott, s fűrgén, vidáman furt utat magának a szinpadon lebeselő statiszták seregén. Csak úgy futtában fogadta a mosolygó direktor gratulációját, s törtetett az öltözök felé, hol a boldog örömtől könnyező szemmel várta felesége. A halvány, gyerekaru kis menyecske szerelmmel borult az ura vállára.

— Édes, édes Zalán, te vagy!
 Bók Zalán mosolyogva vetette vállára a felöltőjét, s az asszonyt karon fogva, jókedvűen szökdelte alá a márvány-grádicsokon.

A szomszéd vendéglőben már együtt volt a kollégák tábora. A redakció ünnepelni akar, ha a tárcairó dícsőségben fűrdik. Alig léptek be Bókék a villamfényes ebédlőbe, a fiuk harsogó éljen riadallal futottak elébük. Sorra ölel-gették a szabadkozó, kacagó Bókot, bőven ki-jutott a gratulációból a kis menyecskének is, ki pirulva-lopva tekintgetett az urára, arra a nagy, erős, fekete emberre.

A második üveg pesszgnél már köhécselt Bors Elek, dr. Bors Elek a konkurrens lap ve-szércikkészője. És annyit jelentett, hogy szólni kíván. A cigány épen akkor kezdett bele vala-milyen operett-kupléba, de lepiszagték egyhan-gulag.

— Halljuk, halljuk Borsot!
 — Beszéljen Ciceró!

HIREK.

Tájékoztató.

November 23. Városi közgyűlés.
 November 23. A Szécsány-alibunári vonal m. bejárása.
 November 27. A nemz. szövetség megalakulása N.-Kikindán.

December 12. Közigazgatási bizottság ülése.
 A villamos világítással ellátott gősfürdő reggeli 6 órától nyitva van; hőlygek részére kedden és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8 óráig urak részére.

— **Kirendelés.** A m. kir. igazságügymi-niszter Jankó Antal panosovai kir. törvény-széki albirót az alibunári járásbírószághoz mint végleges székhelyre rendelte ki.

— **Kinevezések.** A vallás- és közoktatás-ügyi miniszter A. drejevics Jettát a czezapjai, Nisztorán Szilárdot az idvori, Arnot Zsófiát pedig a számosi községi elemi iskolához rendes tani-tóvá, illetve tanítósnővé nevezte ki.

— **Gróf Bethlen Miklós Hunyadvár-megyében.** Mint nekünk Déváról írják, gróf Bethlen főispánná való kinevezését az egész vármegyében örömmel fogadták. A gróf a minap Dévára utazott s Hollaky Arthur alispánnal és a megye több előkelőségével informáltatta magát. Az installációs közgyűlést november 30-dikára tűzték ki. A főispán résztvett az alispán által a hunyadmegyei történelmi társulat közgyűlésére érkezett küldöttek tiszteletére rendezett lako-mán is. Gróf Bethlen jelenleg ismét Nagy-Becs-kereken tartózkodik.

— **A vörheny Nagybecskereken.** Az utóbbi időben olyastéle rémhírek kereng-tek a városban, hogy a vörheny járvány-szerűleg fellépett, sokan pedig tudni vél-ték, hogy pusztit is. Nos hát kötelességünk a közönség megnyugtására kijelenteni, hogy van ugyan Nagybecskereken vör-henyos beteg, de járványról szó sem lehet, mivel a betegedések csak szórványosak. Tizedikéig csupán 9 eset, azóta 1 meg-betegedés fordult elő, az egész idő alatt pedig csak két halálozás történt. Az óvó-intézkedés által sikerült elejét venni a baj-nak s jelenleg tulzott minden aggodalom. A polgári és felsőkereskedelmi iskolában folytonos a fertőtlenítés, a mi részint réz-oldatu fűrészpórral, részint rézoldattal történik. A városi főorvos véleménye sze-rint a betegség valószínűleg Rudolfsnad-ról került hozzánk, mint a hol nagy mér-tékben grasszál.

A „TORONTÁL“ tárczaja.

Bók Zaláné vallomása.

A páholyok selyemruhás, finom asszonyai is könnyestek, mikor a függöny méltóságosan lehullt a harmadik felvonás után. A szász meg-szász tenyér süketítő csattogással verődött össze, a parter népe elragadtatással hivta a szerzőt. A diákok tomboltak lelkesült lábban.

Nagysokára libbent csak meg a cifrázatos előfüggöny s gyanútlanul, félszegen tipegett a sugólyuk elé Bók Zalán, a divatos novellairó, a Tüspróba genialis szerzője. Minden isében vo-naglott, ahogy megköszönte az óvációt. Valójá-ban komikus volt az az ideges fejbicecentés, amely tulajdonképp a meghajlást jelenté. És mosolygott; keskeny, reszkető szája-széle körül homályosan villant meg valami derű. Mikor már negyedszer imbolygott el a lámpák előtt, úgy éreste, hogy ez az ő kalváriája; a nehéz, selyemszalagos babérkoszorút, amit ugy nyuj-tottak föl a proscénium páholy tövéből, a pom-pásatos koszorút szerette volna már odahajítani a morajló, sugó publikum köze: égette a kar-ját. As járt az eszében, hogy ezzel az ostoba ünnepeltetéssel elszalajt egy ritka, érdekes meg-figyelést, ami szinte önként kínálkozott abban az órában.

Bók Zalán, a nagy verista tizenegy órára a pályaudvarra készült, ahol izgalmas türelmet-lenséggel várt reá Termidóra, az orfeum-feno-men. Tizenegyre találkoznia kellett volna a vő-rőshajú, sörössemű lánnyal, mert megakarta

Zugtak, kiabáltak összevissza a vidám bo-hémek.

A doktor sürü pauzákkal és jobb ügyre érdemes lelkesedéssel közöntötte az est hűsét. És volt a szavában pátosz, ünnepiesség, kvóta, kiigyezés, keleti kérdés meg sok színtesség.

Bók csak röviden, ideges riport-stilben köszönte meg a pajtások szeretetét, a feleségére háritván a „dicsőséget“. Egyuttal kijelentette, hogy ez a nap házasságának az első évfordulója is; eltekintve azonban ettől az örömtől, éjféltán egy óránál tovább nem hajlandó a társaságot kitüntetni a jelenlétével.

A cigány tuszt húzott, s közbe harsogó ka-cagás kísért néhány tovaröppenő pikáns meg-jegyzést . . .

A fiakker sebesen robogott az éjszakában. A kis menyecske szerelmeesen simult az ura mel-lére, suttogott gyengéden. A nagy ember meg lefejtette a felesége ölelő karját.

Ugyan hagyj, — szóló kedvetlenül.

S elmerülve a gondolataiba, hátrahanyat-lott a kocsi párnáján. Gyors kanyarulattal értek a körüti palotához. Bók hallgatag, lassu lép-tekkel haladt felesége mellett a léposökön, s a mint szobájába kísérté az asszonyt, fáradtan, unottan dobta magát egy karosszékre s gondol-kozott.

Asztán mosolyogva ment a menyecske felé, aki sóhajtozva, álmatagon ült az ágy szélén.

— Irma édes, bocsáss meg a durvasá-gomért.

As asszony durcás mozdulattal fordult el férjétől.

— Jó jó csak foglalkozték a típusaival.

— Szerbek és magyarok. Közöltük, hogy Nagyikindán a képviselőtestületi tagok választása miatt, nemzetiségi mozgolódás van keletkező félben. Ezen a fővárosi lapok által is reprodukált hírünkkel szemben most örömmel kontatálhatjuk, hogy aggodalmunk felesleges volt, mert hála Nagyikinda hazafias gondolkozásu közönségének, a választások minden nagyobb emóció nélkül végződtek, szerb, magyar és német testvéreink a vezérek tapintatos intelmére hallgatva, nem provokáltak testvérharcot, hanem méltányos megállapodásra jutottak. — Az annyira óhajtott békés egyetértés megteremtésében, mint hireink szólnak, oroszánrésze van Bogdán Zsivkónak, a város közkedveltségű polgármesterének és Wachtel Leónnak, a derék rendőrkapitánynak, kik a közönséget az áldatlan viszály káros következményeire figyelmeztetvén, az egyetértés és testvéri szeretet zavartalan főtartásáért megérdemelték az elismerés babérokoszorúját.

— A vidéki hírlapírók szövetségének új tagja. Egyelőre mint ismeretes, most van azon az uton, hogy megteremtse nyugdíjalpját. Mint pártoló tagok legújabbán beléptek: Nikolics Feodor báró, v. b. t. t., Csávossy Béla, a képviselőházi háznagya, Babics József országgy. képviselő és Karátsonyi Andor nagybirtokos.

— A torontálmegegyel segédjegyzők figyelmebe. Torontálmegegye alipánja a következő figyelmeztetést adta ki: A községi és körjegyzők nyugdíjintézet választmányának I. j. ny. 38353/898. számú határozata értelmében a segédjegyző pályán elöltött és az alapszabályok 10. §-a értelmében beszámítani kért évek után megállapított összegek befizetési határidejéül az eddigi határozatok ide vonatkozó részének módosításával — mint végső határidő 1898. évi december hó 31 ik napja állapított meg, oly figyelmeztetéssel, hogy azon községi, kör- és segédjegyzők, a kik beszámítani kért éveik után a részükre kiadott határozatban kitüntetett összeget ezen határidőig a község és körjegyzők nyugdíjintézetéi pénztárába hiánytalanul be nem fizetik, a nekik adott kedvezménytől elcsúsznak a nyugdíjigogosultságuk újból fog megállapítani. Felhívom ennél fogva Cimet, hogy saját, jól felfogott érdekében erre figyelemmel legyen. Egyben tudatom Cimmel, hogy ez irányban további halasztás, vagy részletfizetési kedvezmény iránt hozám egyáltalán ne forduljanak, mert kérelmüket az alapszabályokba ütköző tárgyalás alá nem bocsátom.

— A kaszinó estélyek. Miután a szini szezon e napokban véget ér, a kaszinó választmánya tegnap tartott ülésében elhatározta, (tudósítónk az asszonyokat akarván bosszantani hozzátette „nagy lelkesedéssel“) hogy jövő kedden, vagyis november 22-én rendezze első estélyét. Az összejöveteleken egyelőre csak férfiak vesznek részt.

A mahomed, erős ember bohókásan felkacagott s odatért az asszony elé a szőnyegre.

— No nem szabad haragudni urára édes Irma. drága. A maga ura nem tucat ember. Es erőszakosan magához ölelte a törékeny kis teremtet, aki sirva fakadt menten. Eltaszította a férfit.

— Menjen, gyűlölem!

Bók Zalán csöndes léptekkel, nesztelenül hagyta el a szobát. . . Kábultan, remegve ért a kapu alá. Káromkodott, hogy a házmester későn halotta meg a csemetét.

Az utcaszögleten felkapott egy bérkocsira s lóhalálában hajtatott a József téri nagy szálló elé. A kövér portás álmosan dőcögött eléje.

— Itthon van Termidora?

— Ja, itthon.

— Melyik a lakása?

— Második emelet: tizenegy.

Es Bók Zalán lihegve kapaszkodott meg a lépcső karfájába. Az öreg portás kajánul mosolygott, s dűnyögött magában:

— A negyedik máma.

Halkan hallatszott valami tompa dörömbös. S pár perc múltán halványan imbolygott alá a szőnyeges lépcsőkön Bók. Törögte a homlokát és köhögött. A hűvös éjszakai szél ahogy megcsapta künn az arcát, felgyűrte a gallért a kabátján, s szinte futva fordult be a tér sarkán. . .

Majdnem sírásra vált a hangja, amint ott

— A jubileumi polgári érmek. Egyik utóbbi számunkban közöltük 8 Felsője 50 éves jubileumának emlékére alapított polgári érmeknek alapszabályait és most konstatalhatjuk, hogy a vármegye területéről eddig közel 700 tényleg alkalmazott közszolgálati közeg és mintegy 200 nyugdíjas jelentkezett. A jelentkezések azonban még folyamatban vannak és napról-napra szaporodnak, úgy hogy Torontálmegegyéből tájékozásunk szerint körülbelül 2—3000 jelentkezés lesz. Értesüléseink szerint ugyanis még hátra vannak a pénzügyi szakban alkalmazottak, hátra vannak az összes tanítók és a közs. előjárók egy nagy része. Az eddig jelentkezett 900 a vármegyei és bírósági alkalmazottak között osszik meg. A jelentkezés igen egyszerű, mert a tényleg alkalmazottak minden különös formáság nélkül jelentkeznek egyszerűen szóval vagy írásban, pd. a járási hatóságnál (főszolgabíró, polgármesternél) vagy hivatali főnöknél, pd. kir. törvényszéki elnök, pénzügyigazgató, tanfelügyelő vagy főmérnökél, ki a jelentkezést jegyzékbe vessi és rendeltetési helyére juttatja. A tényleg nem szolgálok, de kik szakadatlan 10 évi szolgálatot igazolni tudnak, szintén csak jelentkeznek de ott felmutatni kötelesek a 10 évi szolgálatot igazoló okmányaikat. Ezek jelentkezhetnek vagy a járási hatóságnál, vagy azon hivatali főnöknél, melynek branchéában a 10 évi szolgálatot töltötték. A jelentkezéseket figyelemmel kísérik és annak idején a nagy közönséget tájékoztatni fogjuk.

— Rabbiválasztás. A temesvár-gyárvárosi izr. status-quo hitközség folyó hó 13-án, vasárnap eddigi hitközségét, dr. Singer Jakab rabbit a hitközség rabbiijának megválasztotta. A választás egyhangulag ment végbe, a mi örvendetes jele annak, hogy a népszerű fiatal rabbi osztatlan rokonszenvennek örvend a hitközségben.

— A regale albrétele. Gyakran van eset arra, hogy egy vidéki város vagy község, mely a borítaladót és a huszfogyasztási adót az államtól magához váltotta, ezt az adózedési jogát albrételebe adná. Mint értesülünk, a pénzügyminiszter legutóbb határozatilag kimondotta, hogy a városok és községek részéről a kincstártól megváltott borítaladót és huszfogyasztási adót albrételebe adni nem szabad. Ha azonban a városok és községek nem megváltási, hanem bérleti szerződést kötöttek a kincstárral, ez esetben albrétele adhatják az adókat, de csakis nyilvános árverés útján.

— A pestis. Simlából távirják, hogy az e hó 12-én lezart heti jelentések szerint a pestis járvány némi emelkedést mutat Bombay városában és nagy emelkedést a docharwari kerületben, a hol 2200 nál több pestises haláleset fordult elő. A bombayi kormányzóságban a székvároson kívül is nagyon komolyra fordult a helyzet. A madrazi kerületekben 40 megbe tegedés fordult elő. Bangarolében szintén terjed a betegség. A járvány behurcolását konstatalták a belső tartományokban, Közép Indiában és Rejputánában is.

térdelt a felesége ágya előtt s ébresztgette halk hangon:

— Irma, Irmus angyalom!

Az asszony mosolyogva aludt, csöndesen pihogott. Az éjjeli lámpa rózsaszín üvege halvány piros reflexzet vont baba-arcára.

Az ünnepekt Bók Zalán belefúrta forró fejét a párnába.

— Irmám, egyetlenem!

Az asszony csöndesen ébredt. Tágra nyitott szemmel bámult az ágy előtt térdelő, szomorú emberre, aztán elfordult a falnak.

Es a férj beszélt egyre:

— Lásd édes, meg akartalak csinálni, Irmus hallodd? meg akartalak csinálni.

Az asszony megrántotta a vállát:

— Álmos vagyok.

— Te jó, te drága, csak a verizmus azem pontjából akartalak.

Bókné felült az ágyban s szánakozva nézett az urára.

— A verizmus szempontjából.

Es kacagott üdön, csengőn, élesen, — erőltetetten.

— Nagyon kedves vagy — tette hosszán nevetve.

Bók Zalán szégyenkezve tápáskodott fel, s a szabkendőjével veregette a térdét. Odahuzott egy széket az ágyhoz; fáradtan beléshüppedt.

— Lásd Irma, én nem tudok tenni róla. Talán negligálak, talán rosszat gondolok rólam: nem vagyok az oka. A tudás szomja fű, kerget a tűzhely mellől. Látod, ne haragudj!

— Tilos a lovak elővezetése. Figyelmeztetjük főleg a vidéki gazdaközönséget, hogy az e hó 17-én kezdődő országos vásárra az eladásra szánt lovak felhajtása tilos, a lovak között járványosan fel lépett takonykór miatt.

— A kaszinó újítása. A nagybeeskereki kaszinó tegnap este Franz J. L. elnöklété alatt ülést tartott, melyben a társulat és Marcoin Jenő, vendéglős között megkötött szerződést jóváhagyták. E szerződés annyiban érdeklő a nagyközönséget, hogy ebben van letéve azoknak a gyökere reformoknak az alapja, melyeket a kaszinó közönsége nagy örömmel fogadott. A társulat ugyanis, miután Marcoin kijelentette, hogy hajlandó évenként jóval nagyobb bért fizetni, belement abba, hogy a verandát beüvegeztessék, az éttermet parkettirostassák s a billiardteremben új padlót tétessen, miáltal a vendéglős nemcsak egy teremmel többet nyer, hanem a régi ugynevezett kis terem, mely eddig valami nagy kedveltségnek nem örvendett, fényes étteremmé alakul át. Marcoin Jenő vendéglőssel ki eddig a társulat legnagyobb megegedésére felelt meg kötelezettségeinek, 6 évre kötötték meg a szerződést.

— Hamis koronaprés. Temes-Pátérvárról írják, hogy ott Paszku Jakabot, a ki egy hamis koronaprésán adott tul, letartóztaták. A csaló sokáig keresett nevét koronaprésére, a mely mindenre volt jó, csak éppen korona préselésére nem. Egy ottani gasda felült Paszkuinak és szűs frtért megvásárolta a masinát. Hamarosan hozzá is nézett éjnek idején a koronacsinaláshoz és előre örült mesés gazdagságának. A prés azonban makacsul nem szuperált. A gasda ezért visszakövezte Paszkutól a száz forintját, de az süket maradt. Most a rékái járásbírósg elött fog a koronaprés története lejátszódni. Paszkut és a gasdát letartóztaták.

— Uj primás Nagybeeskerekem. Meg kell adnunk, hogy Nagybeeskerek a mulatni szerető városok közé tartozik s cigányassó mellett szivesen elvirraszt bárki reggelig. De hát büszkék is vagyunk a cigányainkra, mert kiállják a mi barna fiunk a versenyt bármelyik más város zenészeivel. A zenekarok vezetői is azon vannak, hogy mindig jobbat és jobbat nyujtsanak, s annak lehet tulajdonítani, hogy Konstantinovits Vászsa, a legrégebb primás, ki még apjától vette át a zenekart, a melyet az öreg Stévo mintegy 53 év előtt alapított, — most szervekedik ujra s a felfrissítés kedvéért elhotta Szabadkáról a jónévű Mezey Béla primást, ki máris megnyerte a közönség tetszését. Vászsa egyébként a hét napjai köztül vasárnapon, hétfőn, kedden és csütörtökön játszik zenekarával a „Magyar Király“-ban, a többi napokon a Rózsában.

— A zsidók statisztikája. Egy londoni kiadó évről-évre közzéteszi a Jewish year book ot, mely a zsidókra vonatkozólag nagyon sok és

Megsimogatta az asszony haját:

— Irmám, Irmusim nol nézd egy hatalmas regénytárgyat fürkészek. A férj megcsalja az asszonyt, így meg amugy, kösbe epizódok, képek. S az asszony megcsalja az urát. No édes, ne haragudj, hisz magam vallottam be a bűnömöt, csak azért akartalak megcsalni, no tudod a pontos megfigyelés.

Es Irma elhalványult. Kémlelve nézett az ura szemébe.

— Igen, folytatta Bók tüzesen — mig a férj a szeretőjénél van, a feleség éli a világot: szemet szemért.

Különös, rekedt hangon tette hozzá:

— Addig a feleség megcsalja mással.

A filigran asszony odatapadt tekintetével az ura lángoló arcára, aztán összeharapta az ajkát, reszketett, sziált. Megragadta a férfi kezét, felsikoltott:

— Zalán — ne kinosz! Csak egyszer feledkeztem meg. Bocásás meg!

Az erős ember hirtelen fölakart egyenesedni s megröskadt az ina, megcsuklott a térde. Kinosan felhördült.

— Irma!

Az asszony görcsösen sokogott . . .

Mán ap Bók Zalán megbizásából két urimeber kereste Bora Eleket, a doktort.

Marton Manó.

érdekes adatot tartalmaz. A mostani, a múlt hónapban kezdődött 1899. szeptember hó végén vágszűd 5659-iki évkönyv már meg is jelent. Ebből vesszük a következő adatokat: Az egész világon elterjedt zsidóság mintegy tizenegy millió lélekre rug, a melyből körülbelül nyolc millió Európára esik, még pedig Oroszországra 4,600.000, Ausztria-Magyarországra 1,860.000 — Magyarországra esik ebből 707.472 — Németországra 367.000, Romániára 300.000, Törökországra 120.000, Angliára 101.000, a gyarmatokat is beleszámítva 148.107. A zsidók által alapított jótékonyági egyletek száma tetemes, a mennyiben a zsidó évkönyv szerint magában Londonban 500.000 forintot adtak jótékony célokra s közhatalmú intézetekre. A zsidók által alapított iskolákban 11.000 gyermeket tanítanak.

— **Leforrzott gyermek.** Valkányról írják, hogy a köszi Koner-féle pusztán Erdélyi Istvánné bérének másfél éves kis fiacskája, miatt anyja a konyhában foglalatkodott egy forró vizet telt tába esett, a hol anyira leforrázódott, hogy másnap a szenvedett súlyos égési sebeülések következtében meghalt. A szerencsétlen anya ellen a visszálatot megindították.

— **Art-e a cukor a gyermekek fogainak?** Sokan vannak még abban a hiedelemben, hogy a cukor vagy édes ételek és italok a fogakat elpusztítják vagy legalább is könnyebben megodvasítják. Es a hit a nép közt nagyon is el van terjedve, noha arra bizonyítékunk alig van. Igaz, hogy a cukrot majszoló gyerekek között sok a fájós fogu, de kérdéses, vajjon nem-e cserélnek fel az okozatot az okkal? Mert nem azért van azoknak rossz foguk, mert sok cukrot esznek, hanem valószínűleg azért kívánnak cukrot, mert velük született gyengeség vagy valamely testi gyengeség miatt rossz a foguk és így mondhatni ösztönösen izzik is vágyakoznak a cukor élvezetére, a mely, mint jól tudjuk, kitűnő tápláló anyag. Mert épenséggel nem volna érthető, miként lehetséges az, hogy a tropikus égőv alatt latóknak és sok cukrot fogyasztóknak a legkitűnőbb és legtartósabb foguk van. Meg kell csak nézni akármelyik néget, a kinek foga fehérségét, sománcsa finomságát bármelyik cukrot gyűlölő európai méltán megirigyelhetné. Maguk az angolok, kik a cukrot felette szeretik, elég jó fogasutnak. De a mi magáról a cukorról áll, nem áll a többi bonbon, sütemény, limonádé, szóval gyümölcssavakról; ezeknek savtartalma megtámadja a fogaknak sománcát és így a fog belsejét is, mi által a fog elpusztulásának lehetősége megvan.

— **A Horgony-Pain Expeller** igazi, népszerű hásiserré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvény-nél, csusnál stb.-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapítóhatásuaknak bizonyultak, sőt járványkóránál, minő: a kolera, hanyóhasfolyás, az altestnek Pain Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Esen kitűnő hásiszer jó eredmény-nel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt tüvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozot-tan: mint „Richter féle Horgony-Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“ kérendő és a „Horgony“ védjegyre kérünk figyelni.

Színház irodalom és művészet.

— **A gésák** tegnap harmadszor is nagy közönséget vonzottak a színhásba, mely lelkesen tapsolt az egyes szereplőknek, különösen kitűn-tetvén Galyasi Paulát, Környeit és Pálfi Ninát. Deák Péternek ismét megszámlálhatlan strófát kellett énekelnie a copfról.

— **A temesvári színház.** Eldöntött dolog, hogy Krecsányi Szegedre megy s a temesváriak-nak más igazgató után kell nézniük. Mint a D. K. jelenti a temesvári színhásnak 1899. évi október hó 1-től három évre leendő kivétele iránt dr. Telbisz Károly kir. tanácsos, polgár-mester felszólította Makó Lajos szegedi színigaz-gatót, a ki késsnek is nyilatkozott erre vállal-kosni, az esetre, ha a possonyi színházat is megkapja és ha Possony város a magyar szin-társulat részére arenát építene. Es esetben a magyar szintársulat Temesvárott már szeptem-berben kendené meg működését és öt hónapot töltene ott, öt hónapot pedig Possonyban, t. i. február 1-től június végéig. Julius és augusztus hónapokban pedig a társulat szünetet tartana. Esen tervnek megvalósítása első sorban attól függ, hogy Possony város hozzájárul-e ahhoz? Minthogy pedig ezen kérdés sürgős elintését

igényel, mert a szintén 1899. október hó 1-én megnyitott kassai új színháza a pályásati határ-idő f. hó 20-án lejár és Makó Lajos színigaz-gató arra az esetre, ha a temesvári és possonyi színházakat nem nyerné el, a kassai színházra reflektál, — a városi tanács megbísta Nagy László nyug. tanácsnokot, hogy Makó Lajos színigazgatóval Possonyba ránduljon, ott a fel-merült kérdésre néve a possonyi városi ható-sággal tárgyalásba bocsájtózzék és az eredmény-ről a színügyi bizottságnak f. hó 18-án tartandó — esetleg korábbi határidőre is egybehívandó — ülésén jelentést tegyen. Ennek kapcsán meg-omlítottuk, hogy Makó Lajos színigazgatót kívül még Somogyi Gyula pécsi színigazgatóval is folyának tárgyalások.

— **Munkácsy Mihály.** Kölnből táviratoz-sák: Munkácsyné Párisból Kölnbe költözött, hogy férje közelében legyen. Munkácsy állapota az utolsó időben nem változott. Néhány héttel eselött lerajzolta a saját arcképét, a mely nagyon jól sikerült. A képet fölig németül, fölig francziául irt levéllel elküldte feleségének. A beteg mester rendszeren nagyon levert és szomorú, de a mikor rögzessmői elhagyják, oly okosan beáll, mint betegsége előtt. Baja a hágerinc betegsége, a melynek következtében az agy működése is meg-gyöngült. — Párisból táviratozák: Az itteni törvényszék Munkácsynét kinevezte Munkácsy gondnokául s melléje rendelte a családnak egy barátját.

— **Az Almanach.** Ismét asztalunkra ke-rült, jókor és pontosan, mint minden esztendőben, a Singer és Wolfnerék Almanachja Mikszáth Kálmán szerkesztésében. Most is díszes köntös-ben jelent meg, szép színes köpnyege alatt egész sor olvasni valót hozván. A mi jeles elbeszélőt a mai magyar irodalom csak felmutat, mind össze-állt, hogy finom csomagéval szolgáljon a magyar családnak, a melynek az Almanach most már nélkülözhetetlen, szellemes és előkelő háziarát-jává lett. Csodálni való, hogy mi minden rejtő-zik a két díszes könyvtábla között. A naptári részen kívül tizenöt novella van benne olyan kitűnőségektől, mint Jókai, Mikszáth, Herczeg Ferencz, Bródy S., Thury Zoltán, Szikra, Pekár Gyula, Gárdonyi Géza, Sipulucz, Bárony István, Szabóné Nögáll Janka, Benedek Elek, Lengyel Laura, Lőrinczy György, Szomaházy István. Meglepő és irodalmi szenzáció számba megy Mikszáth Kálmán előszava, a mely Ferencz Jó-ssef királyról szól, mint elbeszélőből. Es a gas-dag tartalom annál meglepőbb, mert a színes piros vászonkötésű harmadfélszáz oldalas kötet ára mindössze egy forint. E jelentéktelen ösz-szegért megszeresheti mindenki ezt az immár nagyhírt és nagyszerű Almanachot, a melyik legvalogatottabb gyűjteménye a magyar elbe-szélő irodalomnak.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése november 16-án.)

Budapest, nov. 16. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén Barabás Béla elmondta záróbeszédét, melyben elfogadásra ajánlja azon indítványát, hogy az indemnitás helyett a városok fogyasztási adójának ideiglenes rendezéséről szóló törvényjavaslatra vonatkozó beadványát tűzzék napirendre.

Bánffy báró miniszterelnök beha-tóan foglalkozik a beadványokkal s figyel-mezteti az ellenzéket, hogy bár a harc jelenleg az ő személye ellen folyik, könnyen vezethet az alkotmány megingatására.

Erre óriási láрма keletkezett, ugy hogy Szilágyi elnök alig tudta helyre állítani a rendet.

A miniszterelnök kijelenti, hogy nem célzatosan szól az alkotmány megingatá-sáról, de azért kénytelen fenntartani azt a véleményét, hogy az ellenzék akciója ve-szélyes. Kéri Örley indítványának elfogadását; mely szerint az indemnitás tár-gyalása tűzessék ki a legközelebbi napok napirendjére. A kiegyezésről most semmi újat sem mondhat.

Örley indítványa fölött az ellenzék névszerinti szavazást s annak holnapra való halasztását kéri, a mit el is rendelnek.

Bolgár Ferencz és Boda Vilmos interpellálnak a pécsi borhamisítás ügyében.

Darányi miniszter kijelenti, hogy a kormány minden lehető elkövet a

borhamisítások meggátlására. Ha azonban a rendelkezésre álló eszközök elégteleneknek bizonyulnak, nem fognak késni új törvény hozatalával.

A választ a Ház nagy éljenzés közepett, pártkülönbség nélkül egyhangulag tudomásul vette.

A tőzsdéről.

Budapest, nov. 16. (A nagybecse-keri Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat lanyha, a malmok tartózkodnak, forgalom 12.000 mm. Az árak 10 krral olcsóbbak. Kötetett: Buza márciusra 9'65— 9'66 Tengeri novemberre 4'66— 4'67 Zab 1899 márciusra 5'95— 5'97 Repce 12'45—12'55

Városi színház.

Nagybecserekek, szerdán, 1898. nov. 16-án: Sz. Karácsonyi Mariska és B. Szabó József jutalomjátékául:

Ingyenélők.

Énekes népszimnű 8 felvonásban. Irta: Vidor Pál.

Személyek:

Boross János	Deák Péter
Mari, neje	Kantai Teréz
Lujza, leánya	Dulics Mariska
Weiner Vilmos, öccsösa	Décsi Lajos
Balog Pista	Pálfi
Bódi Ferencz, rendőr	Bátosy Endre
Eszter	Kálmán Margit
Fürge Döméné	Bátosiné
Jani, fia	B. Szabó József
Kis Sári	Sz. Karácsonyi M.
Kováts	Német János
Wurm	Tordai Károly
Stark	Szalóki
Varga	Izso Zoltán
Czencze cigány	Nagy S.

Kezdeté pont 1/8 óraker, vége 1/41 óraker.

Holnap szerdán:

A végrehajtó.

Vigjáték.

VASUT-ÜGYEK.

167.702/42.495/CV. szám. M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A kézbesíthetetlen és fölös szállítmányok a vasuti üzletszabályzat 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján d. e. 9 óraker az alább felsorolt állomások teheráruraktáiraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közön-ség esennel meghívatik.

Budapest-dunapart állomáson 1898. november 17.

Possony	"	"	17.
Kolozsvár	"	"	21.
Szeged	"	"	21.
Csaba	"	"	22.
Miskolcz göm.	"	"	22.
Ujvidék	"	"	23.
Budapest nyug. p. u.	"	"	23.
Debreczen	"	"	23.
Zágráb	"	"	24.
Nagyvárad	"	"	24.
Eszék	"	"	25.
Kecskemét	"	"	25.
Nagy-Szeben	"	"	28.
Győr	"	"	28.
Pécs	"	"	29.
Kassa	"	"	29.
Szatmár	"	"	30.
Pápa	"	"	30.

Budapest, 1898. november 4-én.

Az igazgatóság.

35.861/I. szám. M. kir. államvasutak.

Pályásati hirdetmény.

A vonalainkon 1899. évben, esetleg a kö-vetkező 1900. és 1901. évben szükségelendő kü-lönféle pályafentartási fák szállítását biztosítani óhajtván, azok szállítására nyilvános pályásatot hirdetünk.

Az ajánlatok f. évi november hó 19-ig az üzletvezetőségünknel (Teréz-körut 62. sz. I. emelet 5.), a bánatpénz pedig ugyanott a gyűjtő-pénztárnál november hó 18-ig teendő le.

A részletes pályásati feltételek nemkülön-ben a megközelítőleg szükséges mennyiségekről szerkesztett jegyzékek s ajánlati úrlapok általános osztályunkban, (Teréz-körut 62. sz. I. em. 8. szám alatt) valamint az összes kereskedelmi és iparkamaráknál megtekinthetők és ugyanott megszereshetők.

Budapest, 1898. évi október havában.

As Üzletvezetőség.

164039. C. IV. szám. Magy. kir. államvasutak.

Menetdíj-kedvemény a Turinban tartandó tanuló congressusra utasok részére.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint, az olaszvasutak a folyó évi november havában Turinban tartandó első nemzetközi tanuló kongresszus alkalmából vonalainkon következő mérsékelt menetdíjakat engedélyeztek.

Egyenként utasó tanulók számára 50% kedvezményt, vagyis az alább felsorolt állomásokról Turinba és vissza lírákban: Ala I. oszt. 44.50, II. oszt. 31.2, 5III. oszt. 20.25, Cormons I. oszt. 69.15, II. oszt. 48.40, III. oszt. 31.25. Pontebba I. oszt. 75.45, II. oszt. 52.80, III. oszt. 34.25.

A jegyek az említett határállomásokon a kongresszus igazgatósága által kiállított igazolványok alapján szereshetők meg.

Legalább 20 tanuló részére egy csoportban való utasásnál személyenként 60% mérséklés engedélyeztetik, vagyis az említett állomásokról Turinba és vissza személyenként lírákban: Ala I. oszt. 36.05, II. oszt. 25.40, III. oszt. 14.45, Camons I. oszt. 55.35, II. oszt. 38.80, III. oszt. 25.05, Pontebba I. oszt. 60.45, II. oszt. 42.30, III. oszt. 27.45.

Ez utóbbi jegyek csak a kongresszus igazgatósága által e célra kiállított megkeresés felmutatása mellett válthatók, melyben az egy csoportban utasó tanulók névszerint fel vannak sorolva.

A mennyiben a kongresszuson hazai tanulók is részt venni kívánnak és egy kísérő tanár vezetése alatt legalább tizen utasnak együtt, a magyar államvasutak vonalain a hazai tanítétek növendékei részére díjszabásilag fennálló menetdíj-mérséklést igénybe vehetik.

Budapest, 1898. november hó 8-án.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

Hirdetések.

10.914. tükvi sz. 1898.

986-1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. trvszék, mint tükvi hatóság közhírré teszi, hogy a kisbirtokosok országos földhitelintézete végrehajtatónak Bugár Jován, ugys mint kisk. Bugár Mária gyámja végrehajtást szenvedő elleni 33 frt 20 kr. tőkekövetelés jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. trvszék területében levő Román-Écska község 1264 sz. tjkvben, 1392. 1618/a. hrsz. alatt felvett, 4 hold szántó 1263 frt kikiáltási árban 1898. évi december hó 10 (tiz) napjának délelőtti 10 órájkor R-Écska községhezánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tette, az árverésre kitiizott birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban letenni. A bánatpénzül letett értékpapirokat tartozik a vevő az árverés jogerőre emelkedésétől számított 30 nap alatt az ingatlan becsárának 10%-át tevő készpénzzel kicserélni, minek elmulasztása 10-ik pont jogkövetkezményét vonja maga után. A bánatpénz lefizetésének kötelezettsége alól azonban a kisbirtokosok Országos földhitelintézete, ha az árverezők sorába akar lépni (az 1887. XXVI. t. c. illetőleg az osztrák-magyar bank jelzálog-hitelosztálya alapszabályainak ezen törvényben becikkelyezett 11. §. f) pontja értelmében) fölmentetik.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. trvszék tükönyvi irattárában s a Román-Écska község előjárásánál megtekinthetők.

Kelt N.-Becskeken, a kir. trvszék-nél, mint tükvi hatóságnál, 1898. évi szeptember hó 5-én.

Dr. Setymessy,
kir. trvszéki bír.

Szöllővessző-eladás.

Ajánlom a következő fajokban tökéletesen kiértett

szőlővesszőimet és zöldojtványaimat:

Riparia Portalis alanyon, mint csemege-szöllőt többféle fajban, fehér szép-szöllő és koránérő Portugáliai, 1000 drb á 80 frt.

Kék Kadarka, továbbá Magyarka, Husos szöllő, 1000 drb á 65 és 70 frt. Nyest szőlővesszők: Othello, I. minőség 4 frt, II. minőség 3 frt á 1000 drb. Riparia Portalis alany: I. minőség 3.50 frt, II. minőség 3 frt á 1000 drb.

Árak innen értetődnek a csomagolás kizárásával.

☛ Szállítási idő most. ☛

Minden kívánt mennyiséggel szolgálhatok.

Breit Ágoston,

szőlőtulajdonos, Versecz. 980-2.2

274. k. i. szám 1898.

985-3.2

Árlejtési, illetve versenytárgyalási hirdetmény.

Német Párdány község képviselőtestülete a törvényhatóságilag jóváhagyott 1898. évi március hó 14-én 18. kgy. 787/1898. számú határozatával egy két tanterem és két tanítói lakból álló iskolának a felépítését határozta el.

Ezen építéssel egybekötött munkák, melyekben az anyagok szállítása is befoglalva van, következőképpen vannak előirányozva:

I. Földmunkára	97 frt 15 kr.
II. Kőművesmunkára	5127 " 17 "
III. Acémunkára	2099 " 69 "
IV. Cserépfödési munkára.	437 " 87 "
V. Asztalos, lakatos, tıveges és mázoló munkára	1408 " 42 "
VI. Bádógos munkára	256 " 29 "
VII. Különfélékre	255 " 22 "
VIII. Az iskolaudvarban teljesítendő munkára	350 " - "

Összesen 10031 frt 81 kr.

Ezen összes munkálatok fogantatásának biztosítása céljából a nyilvános árlejtés 1898. évi december hó 19-ik napjának délelőtti 10 órájkor Német Párdány község-ház tanácstermében fog megtartatni, melyre vállalkozni szándékozók azon megjegyzéssel hivatnak meg, miszerint az előirányzott összeg után számítandó és a részletes feltételekben előírt 5%-os bánatpénzzel ellátva megjelenni sziveskedjenek.

Ugyanezen bánatpénzzel ellátott és sajátkezüleg aláírt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdése előtt is elfogadhatók.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a községi előjárásánál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Német-Párdányban, 1898. évi november hó 12-én.

Stassik János,
jegyző.

Weismüller Henrik,
bíró.

Védjegy.



Mária-czelli Gyomorcsseppek

nagyszerűen hatnak, gyomorbajoknál nélkülözhetlen és általánosan ismert házi- és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehelet, felfújtság, savanyu felbőfőzés, hasmenés, gyomorgöcs, felesleges nyálkiválasztás, sargaság, undor és hányás, gyomorgörcs, szűkülés.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, amennyiben ez a gyomortól származott nyomultulterhelésnél étellel és italokkal, kávéval, májbajok- és hámorroidáknál.

Említett bajoknál a Mária-czelli gyomorcsseppek évek óta kitűnőnek bizonyult, amit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis tıveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy tıveg ára 70 kr.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly csapportat tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brady) és ezen szavakkal: „Valódiságát bizonyítom”. (964-22.2)

Kapható valamennyi gyógyszerertárban.

Magyarországi Török József gyógyszerértára Budapest, Király-utca 12.

Torontálvármegye bánlakai szolgabírószágtól.

4128. B. szám. 1898.

979-3.3

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye bánlakai járás szolgabírószága az üresedésben lévő istvánvölgyi körorvosi állás betöltésére ezennel pályázatot nyit.

Ezen állás javadalmazása évi 800 frt fizetés, valamint a székhelyen betegenként 40 kr., a körhöz tartozó többi községekben és pusztákon a megállapított hetenkénti látogatási napokon betegenként 40 kr., más napokon és éjjel 80 kr. látogatási díj és szabad fuvar.

Köteles lesz a megválasztandó körorvos a körhöz tartozó összes községeket és pusztákat, a mennyiben utóbbiakra a birtokosokkal más megállapodás nem történne hetenként egyszer előre közzé tett napon meglátogatni, ezen meglátogatásokhoz az illető községek, illetve birtokosok ingyen fuvarokat tartoznak szolgáltatni.

A kör székhelye Istvánvölgy, a körhöz tartozó községek: Györgyháza, Szécsénfalva, Ó-Lécz és Újfalva, a körhöz tartozó puszták a Damaszkín Arszen-féle istvánvölgyi, a Dungserszki Lázár féle istvánvölgyi, a Csávossy Ignác-féle ugynevezett Napholez, nagy grédai, Tárcazy és szécsénfalvi, a br. Liphay Béla-féle nagy-grédai, a br. Orczy Agosta-féle nagy-grédai, valamint a Daniel Pál-féle óléczy.

Felhivatnak mindazok, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képesítéstüket és eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket folyó évi november hó 30-áig ezen szolgabírószághoz nyújtsák be.

Bánlakon, 1898. évi november hó 3-án.

Botka,
főszolgabíró

Alapítottatott
1856.

Grünbaum Vilmos

Alapítottatott
1856.

Tartós minőség. Csinos kivitel.

1 Cheviot-öltöny	7.- frttól kezdve.
1 Kammgarn-öltöny	10.- " "
1 Cheviot-nadrág	2.50 " "
1 Mikado	6.- " "
1 Mikado bunda bélléssel	10.- " "
1 finom téli-kabát	14.- " "
1 téli Mentsikoff	14.- " "
1 Loden-szür	12.- " "
1 Loden-Hawelok	8.50 " "
1 utasó-bunda	28.- " "
1 Plüss-takaró	10.- " "

Sealskin- és Persiani-sapok.

Vadász-sapok vizhatlan lodenből.

Lábzsák. Gamassni. 862-x.14

Fekete, kék, zöld, drapp Jaquettek.

Thybetin-gallérok meleg bélléssel.

Szörme-gallérok.

Sottis gallérok.

Moufflon-, Thybet-, Nerz- és Kanin-garnitúrák.

Szörme-kalapok és muffok.

Házi-biuzok 2 frttól kezdve.

Divatos selymek és hársnyok.

Nagy-Becskeken legnagyobb és legrégebbi konfekció-üzlete.